

# Термостатична головка HERZ

## HERZCULES – термостатична головка у надміцному виконанні

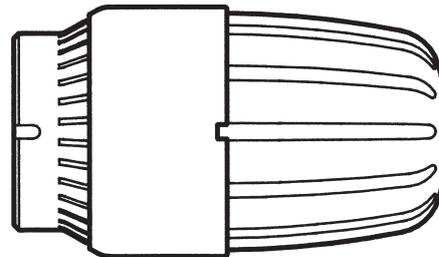
Нормаль для **9860, 9861, 9860 Н, 9861 Н, випуск 0223**



011  
EN 215  
перевірено та  
зареєстровано  
Сертифіковані  
вироби:  
1 9860 10  
1 9860 98



Ø 52



86

9860, 9861

### Виконання, область застосування

#### **HERZCULES, термостатична головка в надміцному виконанні**

проти вандалізму, крадіжок і несанкціонованого втручання.

Монтаж, демонтаж і налаштування заданого значення можливі тільки за допомогою спеціальних інструментів. Налаштування заданого значення заблоковано, дисплей налаштування залишається закритим у заблокованому положенні. З автоматичним захистом від замерзання.

- 1 **9860 10** HERZCULES, термостатична головка для встановлення на клапанах HERZ.
- 1 **9860 98** HERZCULES, термостатична головка „Н“, для встановлення безпосередньо на радіаторах із вбудованим клапаном і на термостатичних клапанах з приєднувальною різью М 30 x 1,5.
- 1 **9861 10** Термостатична головка, як версія 1 **9860 10**, з регульованим зниженням температури на 10 К.
- 1 **9861 40** HERZCULES, термостатична головка, як версія 1 **9860 10**, з регульованим зниженням температури на 4 К.
- 1 **9861 98** HERZCULES, термостатична головка „Н“, як версія 1 **9860 98**, з регульованим зниженням температури на 10 К.
- 1 **9861 48** HERZCULES, термостатична головка „Н“ як версія 1 **9860 98**, з регульованим зниженням температури на 4 К.

**HERZCULES 9861** для приміщень, в яких налаштоване та приховане значення заданої температури можна тимчасово або постійно знижувати, але слід уникати його підвищення.

### Експлуатаційні характеристики

#### **Регульоване зниження температури 9861**

Діапазон регулювання 8-26 °C

Термостатична головка HERZ не потребує обслуговування.

Задане значення температури встановлюють, як і в **9860**, за допомогою спеціального інструменту.

Крім того, за допомогою монети можна ззовні змінити задане значення температури на макс. -4 К або -10 К, коли, наприклад, під час провітрювання приміщення або коли приміщення не використовується впродовж певного часу, потрібно знизити температуру, не змінюючи приховане базове налаштування термостатичної головки.

**Попередження:** щоб функція зниження температури спрацювала, необхідно попередньо правильно встановити бажану температуру в приміщенні (задану температуру). Під час налаштування температури переконайтеся, що максимально знижена температура (до мінус 10 К) не знаходиться в діапазоні, в якому може виникнути пошкодження системи опалення або будівлі (пошкодження від замерзання, утворення плісняви).



#### **Принцип роботи**

Термостат HERZ служить чутливим і регульовальним елементом. Переміщення шпінделя клапана відбувається завдяки зміні об'єму рідини, що наповнює гідросенсор HERZ.

### ☑ Інформація виробника

Артикульний №	Гістерезис при номінальній витраті	Вплив перепаду тиску	Час закриття у хв	Вплив температури води (теплоносія)	Значення СА
1 9860 10	0,23	0,15	22	1,1	0,4
1 9860 98	0,23	0,15	22	1,1	0,4

### ☑ Принцип роботи

Термостат HERZ служить чутливим і регулювальним елементом. Переміщення шпінделя відбувається завдяки зміні об'єму рідини, що наповнює гідросенсор HERZ.

### ☑ Можливості налаштування

#### Шкала маховичка

Встановивши маховичок на одну з позицій настройки, можна досягти приблизно наступних значень температури в приміщенні, хоча можливі відхилення на кілька градусів температури (K) залежно від типу монтажу та конструкції системи.

Настройка	min	T	=	•	≡	max
са. °C	8	12	16	20	24	26

### ☑ Настройка „•“

Настройка «•» приблизно відповідає кімнатній температурі 20 °C, що гарантує оптимальний рівень комфорту та економії енергії.

### ☑ Налаштування на літо

Після завершення опалювального періоду повністю відкрийте термостат до положення «max» (ключ для розблокування 1 9554 00), щоб запобігти застряганню частинок бруду на сидлі клапана.

### ☑ Вказівки щодо монтажу

Термостатична головка ні в якому разі не повинна піддаватися впливу прямих сонячних променів або пристроїв, які випромінюють тепло, і не повинна встановлюватися за панелями або важкими шторами.

### ☑ Термостатичні клапани HERZ

Артикульні номери, розміри та форму поставки термостатичних клапанів HERZ можна знайти у відповідних нормалях.

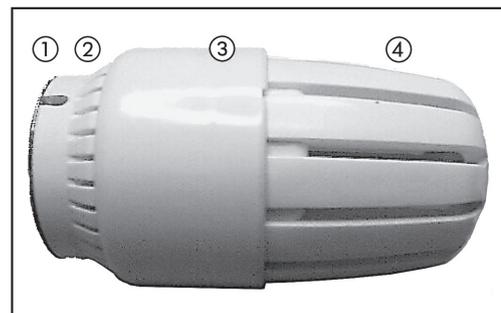
### ☑ Приладдя

1 6616 00	Ключ з внутрішнім шестигранником SW 2
1 9554 00	Ключ для розблокування
1 9554 01	Ключ для затягування
1 6362 20	Кільце-адаптер „D“ для монтажу на радіаторах з вентиляційною вставкою Danfoss M 20 x 1
1 6362 23	Кільце-адаптер „D“ для монтажу на радіаторах з вентиляційною вставкою M 23,5 x 1,5

## Складові частини

Термостатична головка має наступні частини, які видно ззовні та згадуються в цій нормалі:

- ① **Кріпильна гайка**  
з металу, нікельована, з 2 стопорними гвинтами (SW 2 шестигранні гвинти).
- ② **Ребристе кільце**,  
з можливістю обертання, встановлене на кріпильну гайку.
- ③ **Фіксуєча втулка** із заглибленням.
- ④ **Маховичок** із шкалою налаштування.



## Встановлення

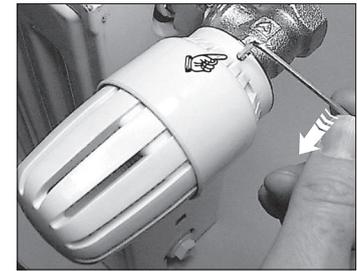
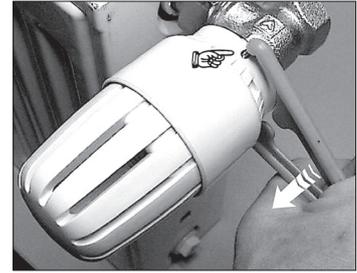
Зняти захисний ковпачок.

Прикрутіть головку термостата (заводське налаштування = макс. відкрита).

Ребристе кільце ② повертати праворуч (за годинниковою стрілкою), доки крізь обидва звернені до клапана гвинтові прорізи не буде видно кріпильних гвинтів.

Розташуйте інструмент для затягування так, щоб два штифти входили в два гвинти, і злегка затягніть, повертаючи за годинниковою стрілкою.

Застосовуючи шестигранний ключ SW 2, затягніть обидва гвинти, які видно крізь прорізи в ребристому кільці ②. Тепер термостатична головка надійно прикріплена до клапана. Для того, щоб закрити стопорні гвинти, ребристе кільце ② можна повернути в будь-який бік.



## Інструмент

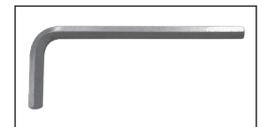
Ключ для розблокування 1 9554 00



Ключ для затягування 1 9554 01



Ключ з внутрішнім шестигранником SW 2 1 6616 00



## Налаштування

Повертайте маховик, який можна обертати в обох напрямках, разом з фіксуючою втулкою ③ до тих пір, поки виїмка у фіксуючій втулці з боку маховичка не співпадатиме з прорізом на ребристому кільці.

### Розблокування

Встановіть ключ для розблокування: розташуйте його над ребристим кільцем так, щоб клини були спрямовані на термостатичну головку, а рельєфне маркування лежало над прорізом ребристого кільця ②.



Вставте ключ для розблокування в отвір між ребристим кільцем ② і фіксуючою втулкою ③ до упору.



Фіксуюча втулка ③ тепер розблокована, і її можна переміщати до кріпильної гайки; на маховику стає видно позначки налаштування. Ключ для розблокування можна зняти.



### Налаштування та блокування

Тримайте фіксуючу втулку та повертайте маховик так, щоб бажана позначка налаштування збігалася з виїмкою у фіксуючій втулці.

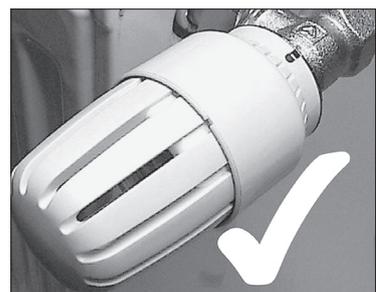


Тепер без інструменту перемістіть фіксуючу втулку в напрямку до маховичка, доки шкала маховичка не буде прикрита, а втулка не стане на місце з відчутним клацанням.



### Експлуатація

Тепер задана температура зафіксована і не може бути змінена без використання інструментів. Маховик можна повертати в обох напрямках, не змінюючи заданого значення.

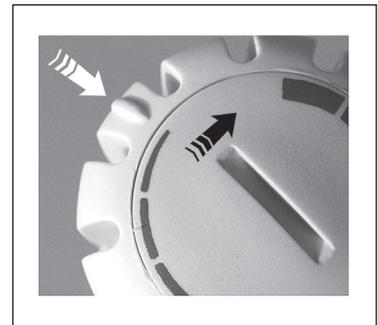


## Регульоване зниження температури

На фронтальному боці термостатичної головки знаходиться регулювальний диск із синім маркуванням. Перерви в синьому маркуванні означають зміну заданого значення на мінус 1 К кожна. Чим товстіше маркування, тим більше зниження температури. Випуклий індикатор на маховику служить орієнтиром.



Заводське налаштування з індикацією перед позначкою відповідає зниженню температури на 0 К. Якщо диск регулювання повернути за годинниковою стрілкою, зниження набуває чинності.



Виходячи із заводського налаштування (зменшення 0 К), за допомогою монети можна встановити бажане зменшення.

**Увага!** На кожному кінці синьої розмітки є обмежувачі (-0 К, -4 К/-10 К). Спроба повернути регулювальний диск через ці упори із застосуванням сили може призвести до пошкодження термостатичної головки. Належне функціонування після цього більше не гарантується!



**Приклад:** для зниження температури на мінус 3 К повертайте за годинниковою стрілкою від заводських налаштувань до 3-го переривання синьої позначки.

Для більшого зменшення повертайте далі за годинниковою стрілкою, для меншого – проти годинникової стрілки, доки остаточно не буде досягнуто заводське налаштування (зниження 0 К).



### Матеріал

Відповідно до статті 33 Регламенту REACH (EG Nr. 1907/2006) ми зобов'язані вказати, що свинець внесений до переліку SVHC та ваговий відсоток свинцю у всіх латунних компонентах заводського виробництва у наших виробках перевищує 0,1 % (w/w) (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4). Так як свинець є легуючим компонентом сплаву, прямий негативний вплив виключається, тому додаткової інформації про безпечне використання не потрібно.

### Утилізація

Утилізація повинна відбуватись з дотриманням чинного місцевого законодавства.

**Примітка:** всі схеми мають орієнтовний характер і не є беззастережними. Всі технічні характеристики, представлені в цій нормалі, відповідають інформації, наявній на момент публікації, і призначені тільки для інформаційних цілей. HERZ Armaturen залишає за собою право вносити зміни у виріб, а також в його технічні характеристики та/або його роботу у відповідності до технологічного прогресу та вимог. Всі зображення представлені символічно і тому можуть візуально відрізнятися від реального продукту. Кольори можуть відрізнятися залежно від технології друку. У випадку виникнення додаткових питань звертайтеся до найближчого представництва HERZ.